



Penneo dokumentnøgle: 0J7XK-J4ELE-0LE7T-OA5VA-6XG2B-46XMJ

Årsrapport 2025

Aalborg Fjernkøling A/S

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den 18. maj 2026

Dirigent Helle Brixen Haggren

Aalborg Fjernkøling A/S
Norbis Park 100
9310 Vodskov
CVR: 37862940

Udgiver: Aalborg Fjernkøling A/S

Udgivelse: 18. maj 2026

Titel: Årsrapport 2025

Indholdsfortegnelse

1	Ledelsespåtegning	4
2	Den uafhængige revisors revisionspåtegning	5
3	Selskabsoplysninger	6
4	Ledelsesberetning	8
5	Resultatopgørelse	12
6	Balance	13
7	Egenkapitalopgørelse.....	15
8	Noter	16

1 Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for Aalborg Fjernkøling A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2025.

Årsrapporten er aflagt efter årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af Aalborg Fjernkøling A/S' aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2025 samt resultatet af Aalborg Fjernkøling A/S' aktiviteter for 2025.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Vodskov, den 24. april 2026

Direktion:

Jesper Høstgaard-Jensen
Konstitueret administrerende direktør

Vodskov, den 24. april 2026

Bestyrelse:

Lasse Olsen
Formand

Maja Torp
Næstformand

Rosa Sulaiman

Nuuradiin Salah Hussein

Mikael Simonsen

Michael S. Dahl

Henrik Lund

Pernille Stampe Jakobsen

Annie Løve Lundgaard

Martin Trier Hansen

Flemming Jørgensen

2 Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til kapitalejerne i Aalborg Fjernkøling A/S.

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Aalborg Fjernkøling A/S for regnskabsåret 01.01.2025 – 31.12.2025, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2025 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2025 – 31.12.2025 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisions-handlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den anvendte regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Planlægger og udfører vi revisionen af årsregnskabet for at opnå tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis vedrørende de konsoliderede finansielle oplysninger for virksomhederne eller forretningsenhederne som grundlag for at udforme en konklusion om årsregnskabet. Vi er ansvarlige for at lede, føre tilsyn med og gennemgå det udførte revisionsarbejde. Vi er eneansvarlige for vores revisionskonklusion.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er herudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til den relevante lovgivning.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i den relevante lovgivning. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Aarhus, den 24. april 2026

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 33963556

Peter Mølkjær
Statsautoriseret revisor
MNE-nr. mne24821

Murat Güler
Statsautoriseret revisor
MNE-nr. mne46582

3 Selskabsoplysninger

Aalborg Fjernkøling A/S
Norbis Park 100
9310 Vodskov

Hjemmeside: www.aalborgforsyning.dk

E-mail: aalborgforsyning@aalborgforsyning.dk

Telefon: 99 82 82 99

CVR-nr.: 37862940

Aktionær og moderselskab

Aalborg Forsyning A/S er eneaktionær og moderselskab.

Bestyrelse

Bestyrelsen er sammensat af 7 generalforsamlingsvalgte medlemmer:

Lasse Olsen – formand
Maja Torp – næstformand
Rosa Sulaiman
Nuuradiin Salah Hussein
Mikael Simonsen
Michael S. Dahl
Henrik Lund

Bestyrelsen består desuden af 4 medarbejdervalgte repræsentanter:

Pernille Stampe Jakobsen
Annie Løve Lundgaard
Martin Trier Hansen
Flemming Jørgensen

Direktion

Konstitueret administrerende direktør – Jesper Høstgaard-Jensen

Revisor

Deloitte, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
City Tower, Værkmestergade 2
8000 Aarhus C

Bankforbindelse

Danske Bank A/S

4 Ledelsesberetning

Hovedaktiviteter

Aalborg Fjernkøling A/S varetager produktion, distribution og salg af fjernkøling til kunder i Aalborg Kommune. Selskabets nuværende kundekreds omfatter Nyt Aalborg Universitetshospital (NAU), Steno Diabetes Center Nordjylland (STENO), Det Sundhedsvidenskabelige Fakultet på Aalborg Universitet (SUND) samt IKEA.

Produktionen sker på to kølecentraler placeret henholdsvis ved NAU i Aalborg Øst og ved IKEA i Aalborg Syd. Selskabets aktiviteter omfatter drift og vedligeholdelse af produktionsanlæg til fjernkøling, herunder kølecentraler baseret på energieffektive teknologier.

Som en integreret del af selskabets aktiviteter produceres og sælges varme til Aalborg Varme A/S. Når IKEA aftager fjernkøling, opstår varme som et biprodukt af køleprocessen, hvilket bidrager til, at fjernvarmen distribueret af Aalborg Varme A/S i højere grad dækkes af overskudsvarme.

Selskabet befinder sig fortsat i en udviklingsfase med fokus på markedsopbygning og udvidelse af kundekredsen. Fjernkølingsnettet er dimensioneret med henblik på fleksibilitet, således at fremtidig udvidelse kan ske i takt med byudvikling og tilslutning af nye kunder.

Regulatoriske rammebetingelser

Aalborg Fjernkøling A/S aflægger årsrapport i overensstemmelse med årsregnskabsloven samt de særlige bestemmelser, der følger af varmforsyningsloven og fjernkølingsloven. Disse regelsæt tjener forskellige formål: Årsregnskabsloven regulerer den selskabsretlige regnskabsaflæggelse, varmforsyningsloven fastlægger de økonomiske rammer for handlen med varme og fjernkølingsloven fastsætter de økonomiske og tekniske rammer for produktion og levering af fjernkøling.

Varmeproduktion

For den varmeproducerende del er Aalborg Fjernkøling A/S underlagt det lovbundne hvile-i-sig-selv-princip. Princippet indebærer, at virksomhedens indtægter og omkostninger vedrørende varmeproduktion løbende skal balancere således, at der hverken oparbejdes overskud eller underskud til fordel for virksomhedens egenkapital. I prisen for levering af varme kan der i henhold til varmforsyningslovens § 20, stk. 1, udelukkende indregnes nødvendige omkostninger, herunder udgifter til brændsel, lønninger, vedligeholdelse samt forrentning af indskudskapital og afskrivninger.

Opstår der tidsmæssige forskydninger mellem de faktisk afholdte omkostninger og de opkrævede takster, indregnes disse i balancen som henholdsvis overdækning eller underdækning. Overdækning optages som en kortfristet gældsforpligtelse over for køber, mens underdækning indregnes som et kortfristet tilgodehavende. Begge poster reguleres mellem selskaberne via takstplanlægningen det følgende år.

Aalborg Fjernkøling A/S er forpligtet til årligt at udarbejde og anmelde et budget samt et prisregnskab til Forsyningstilsynet. Budgettet danner grundlag for fastsættelsen af det kommende års varmetakster og skal dokumentere, at de budgetterede omkostninger er nødvendige og i overensstemmelse med lovens bestemmelser. Prisregnskabet aflægges efter regnskabsårets afslutning og afstemmer de faktisk afholdte omkostninger med de opkrævede takster. Forsyningstilsynet fører på denne baggrund tilsyn med, at varmeprisen afspejler de reelle omkostninger, og at hvile-i-sig-selv-princippet overholdes.

Fjernkølingsproduktion

For den fjernkølingsproducerende del er Aalborg Fjernkøling A/S reguleret af fjernkølingsloven. I modsætning til varmforsyningslovens hvile-i-sig-selv-princip opererer fjernkøling på kommercielle vilkår. Selskabet er dermed ikke underlagt krav om omkostningsbalance, men fastsætter priser på markeds-mæssige betingelser.

Fjernkølingsloven stiller krav om, at kommunal fjernkølingsvirksomhed skal drives i selvstændige selskaber med begrænset ansvar, hvori der som udgangspunkt ikke må udøves andre aktiviteter end fjernkøling. Loven giver dog mulighed for, at selskabet kan levere overskudsvarme fra fjernkølingsproduktionen til proces- eller rumvarmeformål. Denne mulighed udnyttes i praksis gennem levering af varme til Aalborg Varme A/S, hvor den afledte varme fra køleprocessen indgår i fjernvarmenettet. For at sikre, at fjernkølingsvirksomhed drives

på et markedsmæssigt grundlag uden krydssubsidiering, er det fastsat i loven at kommuner ikke må yde tilskud eller stille lånegaranti til fjernkølingsanlæg.

Etablering af nye samt omfattende renovering af eksisterende fjernkølingsanlæg kræver projektgodkendelse. For kommunale anlæg med en kølekapacitet på 20 MW eller derunder godkendes projekter af kommunalbestyrelsen, som alene kan godkende projekter, der fremmer effektiv fjernkøling og målbart reducerer energiforbruget sammenlignet med relevante alternativer. Effektiv fjernkøling forudsætter, at systemet anvender mindst 50 pct. vedvarende energi, 50 pct. spildvarme, 75 pct. kraftvarme eller 50 pct. af en kombination heraf.

Aalborg Fjernkøling A/S er endvidere underlagt oplysningspligt over for myndighederne vedrørende produktions- og kapacitetsmæssige forhold samt købte og solgte ydelser. Forsyningstilsynet kan bemyndiges til at føre tilsyn med overholdelsen af lovens bestemmelser.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Aalborg Fjernkøling A/S' regnskab for perioden 1. januar – 31. december 2025 udviser et underskud på 0,8 mio. kr. Resultatet sammensættes af et overskud på 1,7 mio. kr. fra salg af fjernkøling samt et regulatorisk resultat på -2,5 mio. kr. fra varmesalg til Aalborg Varme A/S. Det samlede resultat på -0,8 mio. kr. overføres til selskabets egenkapital.

Underdækningen på varmedelen modsvares af et tilgodehavende i balancen og indgår i den samlede underdækning over for Aalborg Varme A/S, som pr. 31. december 2025 udgør 3,6 mio. kr. Denne afvikles via den fremtidige takstfastsættelse i overensstemmelse med varmforsyningslovens hvile-i-sig-selv-princip og forventes gennemført inden for en periode på op til to år efter opståen.

Selskabets balance pr. 31. december 2025 udviser herefter en egenkapital på 22,9 mio. kr.

Leverancer af fjernkøling og varme

Selskabets samlede leverancer af fjernkøling afspejler, at kundegrundlaget fortsat er under opbygning, og at flere tilsluttede kunder endnu ikke har nået fuld kapacitetsudnyttelse.

Nyt Aalborg Universitetshospital (NAU) er selskabets største enkeltaftager. Det faktiske forbrug steg fra 1.934 MWh i 2024 til 4.293 MWh i 2025 som følge af den gradvise ibrugtagning af hospitalets faciliteter. NAU har dog endnu ikke udnyttet den fulde kølekapacitet, og afregningen sker derfor på baggrund af en kontraktuel minimumsforpligtelse på 16.883 MWh. Den fulde ibrugtagning af hospitalet forventes at finde sted i løbet af 2026, hvilket vil øge selskabets produktionsomkostninger, uden at indtægterne stiger tilsvarende, da der allerede faktureres til minimumsforpligtelsen. Først såfremt det faktiske forbrug overstiger minimumsforpligtelsen, vil yderligere leverancer have en positiv effekt på selskabets bruttoresultat.

IKEA afregnes tilsvarende efter en kontraktuel minimumsforpligtelse på 500 MWh, idet den fulde kølekapacitet heller ikke her er udnyttet. SUND og STENO afregnes efter faktisk leveret forbrug.

Produktion (MWh)	2025	2024	2023	2022
NAU – køling	4.293	1.934	902	0
SUND/STENO – køling	189	142	58	0
IKEA – køling	186	144	177	246
IKEA – varme	4.951	2.394	2.097	2.339

Grøn omstilling og miljøforhold

Fjernkøling er et energieffektivt alternativ til konventionelle køleanlæg og bidrager til at reducere det samlede energiforbrug til køling i Aalborg. Ved at udnytte frikøling og overskudsvarme fra køleprocessen optimeres energiudnyttelsen, og den producerede overskudsvarme leveres til Aalborg Varme A/S' fjernvarmenet, hvilket understøtter den grønne omstilling af varmforsyningen i Aalborg.

Særlige risici

Aalborg Fjernkøling A/S er eksponeret over for en række risici. Nedenfor beskrives de væsentligste risikoforhold.

Rammebetingelser

Aalborg Fjernkøling A/S opererer på kommercielle vilkår inden for rammerne af fjernkølingsloven, og ændringer i lovgivningen kan få væsentlig indflydelse på selskabets drift og økonomi. På EU-niveau er der løbende fokus på energieffektivitet og udbygning af fjernkøling som et redskab i den grønne omstilling, og en skærpelse af kravene til effektiv fjernkøling – der i dag forudsætter mindst 50 pct. vedvarende energi, spildvarme, kraftvarme eller en kombination heraf – kan nødvendiggøre tilpasninger af selskabets produktionsapparat. Tilsvarende kan ændringer i kravene til projektgodkendelse påvirke selskabets muligheder for at udvide fjernkølingsnettet.

Kundekonzentration

Selskabets kundegrundlag er koncentreret på et begrænset antal aftagere, hvor Nyt Aalborg Universitetshospital (NAU) udgør den væsentligste andel af den samlede afregning.

Konzentrationsrisikoen mitigeres af, at selskabets to væsentligste kunder – NAU og IKEA – har indgået uopsigelige kontrakter med en løbetid, der svarer til afskrivningsperioden for de tilhørende anlægsaktiver. Kontrakterne sikrer selskabet en garanteret minimumsafregning over anlæggenes levetid, hvilket indebærer, at selskabet er sikret et positivt dækningsbidrag på fjernkølingsaktiviteten uanset kundernes faktiske forbrug. I takt med at kundernes forbrug stiger ud over minimumsforpligtelsen, vil dette have en yderligere positiv effekt på selskabets bruttoresultat. Den tilbageværende eksponering knytter sig primært til, at selskabet befinder sig i en udviklingsfase, hvor kundegrundlaget endnu ikke er tilstrækkeligt diversificeret, samt til den langsigtede risiko for, at kontrakterne ikke fornyes ved udløb.

Selskabet imødegår kundekonzentrationsrisikoen gennem en aktiv markedsbearbejdning med henblik på tilslutning af nye kunder i takt med byudviklingen i Aalborg Kommune. Fjernkølingsnettet er dimensioneret med henblik på fleksibilitet, således at nye tilslutninger kan realiseres uden væsentlige investeringer i den eksisterende netinfrastruktur. En væsentlig udvidelse af kundegrundlaget vil dog forudsætte investeringer i yderligere produktionskapacitet, da de nuværende anlæg er dimensioneret til det eksisterende aftagerniveau. Tidspunktet og omfanget af sådanne investeringer vil afhænge af den konkrete efterspørgsel.

Driftsrisici

Selskabets produktion er fordelt på to kølecentraler med et begrænset antal anlæg, hvilket indebærer en iboende sårbarhed over for driftsforstyrrelser. Et uplanlagt nedbrud på en af centralerne kan påvirke leverancen til de tilsluttede kunder direkte. Selskabet imødegår denne risiko gennem et systematisk fokus på forebyggende vedligehold og løbende optimering af anlæggenes driftstilstand med henblik på at sikre en stabil og driftssikker forsyning.

Finansielle risici

Selskabets primære finansielle eksponering knytter sig til volatiliteten i elprisen, som påvirker produktionsomkostningerne for mekanisk køling direkte. Selskabet anvender både frikøling og mekanisk køling til at producere den nødvendige kølekapacitet. Frikøling udnytter lave udetemperaturer og kan dermed levere køling med et begrænset energiforbrug, mens mekanisk køling baseres på eldrevne kølemaskiner og sikrer den nødvendige kapacitet uafhængigt af de klimatiske forhold. Selskabet optimerer løbende forholdet mellem de to produktionsformer med henblik på at begrænse det samlede elforbrug og dermed reducere den finansielle eksponering over for elprisudsving. Elprisrisikoen vedrører alene fjernkølingsaktiviteten, da omkostningerne på varmeproduktionen viderefaktureres til Aalborg Varme A/S efter hvile-i-sig-selv-princippet.

Begivenheder efter balancedagen

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtrådt forhold, der giver anledning til at ændre vurderingen af regnskabet resultat eller den fremtidige økonomiske udvikling.

Den forventede økonomiske udvikling

For Aalborg Fjernkøling A/S forventes der i 2026 et resultat på 1,5 - 3,0 mio. kr. før skat og eksklusiv over-/underdækning, hvilket er på niveau med 2025.

Redegørelse for samfundsansvar

Aalborg Forsyning A/S har udarbejdet en bæredygtighedsrapport, der samlet set redegør for koncernens håndtering af samfundsansvar jf. årsregnskabslovens § 99a. Rapporten dækker regnskabsåret 1. januar 2025 til 31. december 2025 og er en integreret del af ledelsesberetningen i årsrapporten for moderselskabet (holding) Aalborg Forsyning A/S. Koncernens samlede bæredygtighedsrapport beskriver koncernens CSR-politik samt aktiviteter i relation til miljø, klima, sociale og medarbejder relaterede forhold, menneskerettigheder og bekæmpelse af korruption. Rapporten er udarbejdet med reference til EFRAGs (European Financial Reporting Advisory Group) rapporteringsstandarder (ESRS) og den fælleseuropæiske frivillige bæredygtighedsstandard (VSME).

Dataetik

Under henvisning til årsregnskabslovens § 99d, stk. 3 udarbejdes der ikke en selvstændig redegørelse for dataetik for Aalborg Fjernkøling A/S. Der henvises til den samlede redegørelse for dataetik i ledelsesberetningen for Aalborg Forsyning A/S.

Resultatopgørelse

1. januar - 31. december

Note	2025 1.000 kr.	2024 1.000 kr.
Bruttoresultat	9.441	12.161
Distributionsomkostninger	-1.661	-1.752
Administrationsomkostninger	-1.669	-1.621
Resultat af ordinær drift	6.111	8.788
Andre driftsindtægter	215	118
Resultat før finansielle poster	6.326	8.906
3 Finansielle indtægter	225	467
Finansielle omkostninger	-6.146	-8.324
Resultat før skat	405	1.049
4 Skat af årets resultat	-1.175	-572
ÅRETS RESULTAT	-770	477
Forslag til resultatdisponering:		
Overført resultat	-770	477
1 Anvendt regnskabspraksis		
2 Personaleomkostninger		

Balance

31. december

Note	2025 1.000 kr.	2024 1.000 kr.
AKTIVER		
ANLÆGSAKTIVER		
Materielle anlægsaktiver		
	135.635	142.593
	0	889
5	135.635	143.482
	135.635	143.482
ANLÆGSAKTIVER I ALT		
OMSÆTNINGSAKTIVER		
Tilgodehavender		
	161	159
	1.610	603
	0	1.640
6	3.603	6.056
	297	793
	5.671	9.251
	2.774	20.711
	8.445	29.962
	144.080	173.444

Balance

31. december

Note	2025 1.000 kr.	2024 1.000 kr.
PASSIVER		
EGENKAPITAL		
Virksomhedskapital	501	501
Overført resultat	22.393	23.163
EGENKAPITAL I ALT	22.894	23.664
HENSATTE FORPLIGTELSER		
Hensættelse til udskudt skat	6.258	5.083
HENSATTE FORPLIGTELSER I ALT	6.258	5.083
GÆLD		
Langfristede gældsforpligtelser		
7 Gæld til kreditinstitutter	93.253	0
Langfristede gældsforpligtelser i alt	93.253	0
Kortfristede gældsforpligtelser		
7 Gæld til kreditinstitutter	4.783	0
Bankgæld	0	126.780
Leverandører af varer og tjenesteydelser	126	332
Gæld til tilknyttede virksomheder	352	435
Periodeafgrænsningsposter	16.414	17.150
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	21.675	144.697
GÆLD I ALT	114.928	144.697
PASSIVER I ALT	144.080	173.444
8 Eventualforpligtelser		
9 Nærtstående parter		

Egenkapitalopgørelse

	Virksomhedskapital	Overført resultat	Egenkapital i alt
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Egenkapital, pr. 1. januar 2025	501	23.163	23.664
Årets resultat	0	-770	-770
Egenkapital pr. 31. december 2025	501	22.393	22.894

8 Noter

Note 1 – Anvendt regnskabspraksis

Aalborg Fjernkøling A/S er aflagt efter årsregnskabslovens bestemmelser i regnskabsklasse B med enkelte tilvalg fra regnskabsklasse C.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år, dog med enkelte reklassifikationer.

Årsregnskabet er aflagt i danske kroner.

Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede afskrivning af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb. Herved fordeles kurstab og gevinst over løbetiden.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelse

Bruttofortjeneste/-tab

I resultatopgørelsen er nettoomsætningen og produktionsomkostninger med henvisning til årsregnskabslovens § 32 sammendraget til en nettopost benævnt bruttofortjeneste/-tab.

Nettoomsætning

Indtægter periodiseres, således årets indtægter svarer til årets faktiske energiforbrug og dermed engrossalg.

Indtægter ved salg af fjernkøling indgår i nettoomsætningen på tidspunktet for risikoens overgang. Omsætningen opgøres med fradrag af moms og rabatter.

Nettoomsætningen reguleres med en eventuel over-/underdækning på selskabets aktivitet med salg af varme til Aalborg Varme A/S.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter de omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til indkøb af energi og andre ydelser.

Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter omkostninger til administrationsbidrag, kontoromkostninger, afskrivninger m.v.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og årets udskudte skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til egenkapitaltransaktioner. Den skat, der indregnes i resultatopgørelsen, klassificeres som henholdsvis skat af ordinær drift og skat af ekstraordinære poster.

Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen. Selskabet er sambeskattet med selskaberne i koncernen Aalborg Forsyning A/S. Skatteeffekten af sambeskatningen med koncernvirksomhederne fordeles på såvel overskuds- som underskudsgivende virksomheder i forhold til disse skattepligtige indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud). De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen.

Balance

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver omfatter ledningsnet, el-anlæg samt driftsmateriel. Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med tillæg af opskrivninger og med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kostprisen omfatter direkte og indirekte omkostninger til løn, vogne, materialer og ydelser leveret af underleverandører samt indirekte produktionsomkostninger.

Finansieringsomkostninger på lån optaget direkte til finansiering af fremstilling af materielle anlægsaktiver indregnes i kostprisen over fremstillingsperioden. Alle indirekte henførbare låneomkostninger indregnes i resultatopgørelsen.

Afskrivninger foretages lineært over perioden ud fra nedenstående levetider med udgangspunkt i aktivernes ibrugtagningstidspunkt.

Levetider	År
Produktionsanlæg og maskiner	5-20

Anlægsaktiver, der afhændes eller skrottes, udgår af afskrivningsgrundlaget. Avance eller tab opgøres som forskellen mellem salgssummen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Avance eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter/-udgifter.

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning. Hvis dette er tilfældet, gennemføres en nedskrivningstest til afgørelse af, om genindvindingsværdien er lavere end den regnskabsmæssige værdi, og der nedskrives til denne lavere genindvindingsværdi.

Genindvindingsværdien for aktivet opgøres som den højeste værdi af nettosalgsprisen og kapitalværdien. Er det ikke muligt at fastsætte en genindvindingsværdi for det enkelte aktiv, vurderes aktiverne samlet i den mindste gruppe af aktiver, hvor der ved en samlet vurdering kan fastsættes en pålidelig genindvindingsværdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Over-/underdækning

Årets over- eller underdækning opstår som følge af, at omsætningen (varmeprisen) for året samlet set har været enten for høj eller for lav i forhold til selskabets omkostninger, opgjort i henhold til varmforsyningslovens regler herom. Selskabet er underlagt "hvile i sig selv princippet" i henhold til varmforsyningsloven, hvilket medfører, at den akkumulerede over- eller underdækning skal tilbageføres til eller kan opkræves hos kunden ved indregning i efterfølgende års priser.

Den akkumulerede over-/underdækning efter Varmeforsyningsloven er udtryk for et mellemværende med kunden og indregnes under tilgodehavender – underdækning eller gæld – overdækning via resultatopgørelsen.

Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser

Der indregnes udskudt skat af alle midlertidige forskelle mellem regnskabs- og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende ikke-skattemæssigt afskrivningsberettiget goodwill samt andre poster, hvis disse - bortset fra ved virksomhedsovertagelser - er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på det regnskabsmæssige resultat eller den skattepligtige indkomst.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser præsenteres modregnet inden for samme juridiske skatteenhed.

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, som i al væsentlighed svarer til dagsværdien.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter omfatter investeringsbidrag fra aftaler, hvor selskabet har aftalt en leveringsperiode med kunden og har eneret til leveringen.

Indtægten for salg af køling er således periodiseret ind som en periodeafgrænsningspost på balancen for regnskabsåret.

Indtægten som er periodiseret ind som periodeafgrænsningspost på balancen, resultatføres i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid.

Noter

Note 2 - Personaleomkostninger

Aalborg Fjernkøling A/S har ikke nogle ansatte, men lejer medarbejdere på konsulentlignende vilkår fra koncernselskabet Aalborg Service A/S.

	2025	2024
Gennemsnitlig antal heltidsansatte	0	0

Note 3 - Finansielle indtægter

Finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder
Renteindtægter i øvrigt

Finansielle indtægter i alt

Note 4 - Skat af årets resultat

Årets aktuelle skat
Årets udskudte skat
Skat tidligere år

Skat af årets resultat i alt

2025 1.000 kr	2024 1.000 kr.
8	0
216	467
225	467
0	1.640
-1.175	-2.212
0	0
-1.175	-572

Note 5 - Materielle anlægsaktiver

	Produktionsanlæg og maskiner 1.000 kr.	Materielle anlæg under udførelse 1.000 kr.	Materielle anlægsaktiver i alt 1.000 kr.
Samlet primo	151.035	889	151.924
Tilgang i året	0	0	0
Afgang i året	0	-176	-176
Overførsel	713	-713	0
Samlet ultimo	151.748	0	151.748
Akkumulerede afskrivninger primo	8.442	0	8.442
Årets af- og nedskrivninger	7.671	0	7.671
Samlede afskrivninger ultimo	16.113	0	16.113
Bogført værdi ultimo	135.635	0	135.635
Bogført værdi primo	142.593	889	143.482

Noter

Note 6 - Over-/underdækning

	2025 1.000 kr	2024 1.000 kr.
Over-/underdækning primo	6.056	3.863
Årets ændringer i over-/underdækning	-2.453	2.193
Over-/underdækning ultimo	3.603	6.056
Indregnet således i balancen:		
Aktiver	3.603	6.056
Passiver	0	0

Note 7 - Gældsforpligtelser

	Forfald indenfor 12 mdr. 2025 1.000 kr	Forfald indenfor 12 mdr. 2024 1.000 kr	Forfald efter 12 mdr. 2025 1.000 kr	Restgæld efter 5 år 2025 1.000 kr
Gæld til kreditinstitutter	4.783	0	93.253	73.979

Note 8 - Eventualforpligtelser

Selskabet indgår i dansk sambeskatning med Aalborg Forsyning A/S som administrationselskab.

Selskabet hæfter ifølge selskabsskatteloven ubegrænset og solidarisk for selskabsskatter, kilde-skatter på udbytter og renter over for SKAT, for de sambeskattede selskaber.

Note 9 - Nærtstående parter

Aalborg Fjernkøling A/S indgår i koncernregnskabet i Aalborg Forsyning A/S, Norbis Park 100, 9310 Vodskov.

I årsrapporten oplyses alene om transaktioner med nærtstående parter, der ikke er gennemført på markedsvilkår. Der er ikke gennemført sådanne transaktioner i regnskabsåret.

PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

Peter Mølkjær

DELOITTE STATS-AUTORISERET REVISIONSPARTNERSELSKAB

CVR: 33963556

Revisor

Serienummer: 38f288c8-c333-4d10-91c3-8400af79d44b

IP: 163.116.xxx.xxx

2026-04-28 14:04:35 UTC



Jesper Høstgaard-Jensen

Adm. direktør

Serienummer: 776e1a5b-b7a5-4162-87b1-7117b8cf2a82

IP: 194.182.xxx.xxx

2026-04-28 14:40:09 UTC



Michael Slavensky Dahl

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 70127314-4bd7-42fc-bca8-979dbf1e25db

IP: 212.10.xxx.xxx

2026-04-28 18:04:17 UTC



Salah Nuuradiin Hussein

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: e6fc823d-3632-4eb4-af58-8a348c9f5e75

IP: 212.10.xxx.xxx

2026-04-28 19:26:55 UTC



Mikael Kristiansen Simonsen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: cd2241b9-7203-4424-8e88-2efb71e8447d

IP: 90.184.xxx.xxx

2026-04-28 20:28:37 UTC



Pernille Stampe Jakobsen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 8dbcd9d8-944b-4ee0-9dd0-c822791a6703

IP: 194.182.xxx.xxx

2026-04-29 05:44:43 UTC



Penneo dokumentnøgle: 0J7XK-J4ELE-0LETT-OA5VA-6XG2B-46XMU

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. De underskrevne data er valideret vha. den matematiske hashværdi af det originale dokument. Alle kryptografiske beviser er indlejret i denne PDF for validering i fremtiden.

Dette dokument er forseglet med et kvalificeret elektronisk segl. For mere information om Penneos kvalificerede tillidstjenester, se <https://eutl.penneo.com>.

Sådan kan du verificere, at dokumentet er originalt

Når du åbner dokumentet i Adobe Reader, kan du se, at det er certificeret af **Penneo A/S**. Dette beviser, at indholdet af dokumentet er uændret siden underskriftstidspunktet. Bevis for de individuelle underskrivers digitale underskrifter er vedhæftet dokumentet.

Du kan verificere de kryptografiske beviser vha. Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andre valideringstjenester for digitale underskrifter.

PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

Henrik Lund

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 9dbc97e8-3e6c-4f4b-80ce-9dce57e39c62

IP: 86.52.xxx.xxx

2026-04-29 06:39:04 UTC



Murat Güler

DELOITTE STATS-AUTORISERET REVISIONSPARTNERSELSKAB

CVR: 33963556

Revisor

Serienummer: b1b27e8c-6726-42b0-b9bf-4e6a865e21fc

IP: 163.116.xxx.xxx

2026-04-29 06:42:32 UTC



Lasse Puertas Navarro Olsen

Bestyrelsesformand

Serienummer: ed0299ce-bc02-4e06-bd9b-7ed24792c0aa

IP: 172.225.xxx.xxx

2026-04-29 06:56:59 UTC



Martin Trier Hansen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 7bc0b209-2aa6-41a5-a6dc-425c150b37e0

IP: 80.167.xxx.xxx

2026-04-29 08:20:50 UTC



Annie Løve Lundgaard

AALBORG SERVICE A/S CVR: 33164610

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 98b06fc4-b5e4-4954-bb8b-9d6ecf67e247

IP: 194.182.xxx.xxx

2026-04-29 08:55:58 UTC



Maja Torp

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: dd1d134c-b3af-4e7a-a89b-a5c6bc0ffde4

IP: 194.239.xxx.xxx

2026-04-29 09:00:59 UTC



Penneo dokumentnøgle: 0J7XK-J4ELE-0LETT-OA5VA-6XG2B-46XMJ

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. De underskrevne data er valideret vha. den matematiske hashværdi af det originale dokument. Alle kryptografiske beviser er indlejret i denne PDF for validering i fremtiden.

Dette dokument er forseglet med et kvalificeret elektronisk segl. For mere information om Penneos kvalificerede tillidstjenester, se <https://eutl.penneo.com>.

Sådan kan du verificere, at dokumentet er originalt

Når du åbner dokumentet i Adobe Reader, kan du se, at det er certificeret af **Penneo A/S**. Dette beviser, at indholdet af dokumentet er uændret siden underskriftstidspunktet. Bevis for de individuelle underskrivers digitale underskrifter er vedhæftet dokumentet.

Du kan verificere de kryptografiske beviser vha. Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andre valideringstjenester for digitale underskrifter.

PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

"Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument."

Flemming Jørgensen

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: e7b13cd5-329a-4935-8419-519ddbc3c5c4

IP: 194.182.xxx.xxx

2026-04-29 17:42:09 UTC



Rosa Sulaiman

Bestyrelsesmedlem

Serienummer: 14a25ca1-245f-477b-9e72-5b71e3f84639

IP: 104.28.xxx.xxx

2026-05-01 06:30:55 UTC



Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. De underskrevne data er valideret vha. den matematiske hashværdi af det originale dokument. Alle kryptografiske beviser er indlejret i denne PDF for validering i fremtiden.

Dette dokument er forseglet med et kvalificeret elektronisk segl. For mere information om Penneos kvalificerede tillidstjenester, se <https://eutl.penneo.com>.

Sådan kan du verificere, at dokumentet er originalt

Når du åbner dokumentet i Adobe Reader, kan du se, at det er certificeret af **Penneo A/S**. Dette beviser, at indholdet af dokumentet er uændret siden underskriftstidspunktet. Bevis for de individuelle underskrivers digitale underskrifter er vedhæftet dokumentet.

Du kan verificere de kryptografiske beviser vha. Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andre valideringstjenester for digitale underskrifter.